

DE myPOOL Solardusche "portable" 14 Liter GEBRAUCHS- UND MONTAGEANLEITUNG

Beschreibung:

Die Gartensolardusche besteht aus einer Duschsäule, deren PP-Ummantelung als Warmwasserspeicher dient und gleichzeitig als Sonnenkollektor funktioniert. Diese Ummantelung ist selbsttragend. Die Armaturen für Wasserleitungen befinden sich im inneren der Duschsäule. Einhandmischer, Duschkopf und Duschkopfhalter sind von außen an der Duschsäule angebracht. Im unteren Teil der Duschsäule ist ein Ständer angebracht, der unter üblichen Bedingungen eine ausreichende Stabilität gewährleistet. Die Dusche muss nicht zusätzlich im Boden verankert werden. An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich die Befüllarmatur.

Anwendung:

Die Solardusche ist für den privaten Einsatz bestimmt, wie beispielsweise im Garten, beim Camping, am Poolbereich oder auf privaten Tennisplätzen. Sie dient zum individuellen Duschen von Personen. Zur Verwendung in der Öffentlichkeit und zum gewerblichen Einsatz ist diese Dusche nicht geeignet.

Symbole in der Gebrauchsanleitung:

Die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung werden als allgemeine Symbole für Gefahr dargestellt, bei ihrer Nichteinhaltung kann die Gesundheit von Personen gefährdet werden:



Sicherheitshinweis, entsprechend der Norm ČSN ISO 3864.

Sicherheitshinweise:

Alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführte Sicherheitshinweise müssen ausnahmslos befolgt werden!

Diese Gebrauchsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei der Installation und beim Gebrauch von dieser Solardusche unbedingt zu befolgen sind. Die Nichteinhaltung von diesen Sicherheitshinweisen kann nicht nur die Gefährdung von Personen sondern auch die Gefährdung von der Umgebung und der Anlage selbst zu Folge haben.

Die Gartensolardusche ist ausschließlich für Außenanwendung und Duschen von Personen bestimmt. Bei Verwendung für andere Zwecke oder bei einem Umbau, der vom Hersteller nicht empfohlen wurde, ist der Hersteller für eventuell entstandene Schäden nicht verantwortlich und alle Gewährleistungsansprüche können nicht geltend gemacht werden.



Aus hygienischen Gründen wird empfohlen das Wasser aus der Dusche bei längerem Nichtgebrauch abzulassen. Siehe Abschnitt **Wartung und Winterfestmachung**. Wird das Wasser in der Dusche nicht regelmäßig ausgetauscht, können sich dort Mikroorganismen bilden, die gesundheitliche Probleme verursachen können.

Die Solardusche darf nicht von Personen verwendet werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind.



Bezüglich der Wassertemperatur im Inneren der Dusche, die die Werte von bis zu 60 – 70°C erreichen kann, wird empfohlen zuerst Kaltwasser laufen lassen, indem man den Einhandmischer nach rechts und in Richtung von der Duschsäule bewegt, und erst danach nach links bewegt, um die gewünschte Wassertemperatur zu erreichen. Dadurch wird Duschen mit zu heißem Wasser vermieden!



Achten Sie beim Umgang mit der Dusche auf Ihre Sicherheit und die Ihrer Mitmenschen.



Da es nicht erforderlich ist die Dusche am Untergrund zu befestigen, kann sie bei unsachgemäßer Handhabung umkippen, was zu Schäden an der Dusche, am Eigentum und vor allem zur Verletzung von Personen führen kann

Montageanleitung:

Den Zusammenbau des Ständers führt man gemäß der **ABBILDUNG 1** durch. Suchen Sie für die Solardusche einen sonnigen Standplatz in Wasseranschlussnähe. Die Solardusche muss nicht unbedingt am Untergrund befestigt werden, bei üblicher Anwendung gewährleistet der Ständer ausreichende Stabilität. Falls Sie sich jedoch entscheiden die Solardusche zu befestigen, dann verwenden Sie bitte **ABBILDUNG 2** und verankern sie mit Hilfe von Dübeln und Schrauben \varnothing 8 mm am festen Boden (z.B. schwere Betonplatte), oder mit speziellen Nägeln tief in der Erde.

Befestigen Sie den Brauseschlauch mit dem Duschkopf an der oberen Rückseite der Duschsäule.

An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich der Wasseranschluss (1/2") für schnellen Anschluss an die Wasserleitung, eine Schnellschlauchkupplung ist im Lieferumfang enthalten. Schließen Sie den externen Wasseranschluss an, danach können Sie die Wasserzufuhr aufdrehen.

Es ist verboten die Anschlussverschraubung des Duschkopfes zu demontieren oder zu ändern. Es sollte beachtet werden, dass die Verbindungen aus Kunststoffteilen bestehen. Deshalb verwenden Sie beim Anschluss an das Wasser angemessene Kraft. Ziehen Sie die Verbindung nur mit der Hand nach. Verwenden Sie kein Werkzeug! Zum Anschluss der Solardusche an das öffentliche Wassernetz verwenden Sie bitte ausschließlich standardisierte, genehmigte und unbeschädigte Montageeile.

Nach dem Wasseranschluss der Solardusche füllen Sie diese vollständig mit Wasser ein und führen Sie gleichzeitig ein Entlüften durch: Öffnen Sie das Ventil der Wasserversorgung und bewegen Sie gleichzeitig den Einhandmischer in die Position Warmwasser und lassen ihn voll geöffnet, bis aus dem Duschkopf fließendes Wasser strömt. Bewegen Sie den Einhandmischer in die Position „geschlossen“. Die Solardusche ist betriebsbereit.

Anschließend überprüfen Sie alle Verbindungen nach Dichtheit.

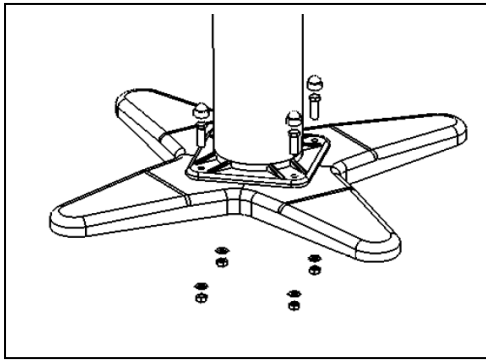


Abbildung 1 - Montage vom Ständer

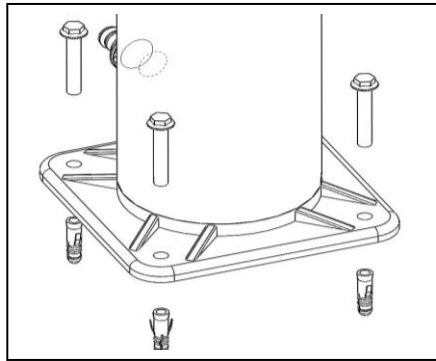


Abbildung 2 - Verankerung der Dusche

Wartung und Winterfestmachung:

Die Gartensolardusche bedarf keiner besonderen Wartung. Halten Sie die Solardusche sauber.

Nach Ablauf der Saison trennen Sie die Solardusche von der Wasserzufuhr und lassen das komplette Wasser über die Öffnung für den Duschkopf aus der Dusche ab, indem Sie die Dusche umdrehen. Der Einhandmischer ist geöffnet und befindet sich in der Position zwischen kalt und warm. Nach dem Ablassen vom Wasser bleibt in der Dusche eine kleine Restwassermenge aufgrund ihrer Konstruktion übrig (max. 0,3l). Dieses Restwasser verursacht keine Beschädigung der Dusche. Achten Sie während der Lagerung darauf, dass der Einhandmischer und der Duschkopf trocken sind – packen Sie beide Teile dichtfest gegen das Eindringen von Feuchtigkeit ein.

Lagern Sie das Produkt in der Neben-/Wintersaison trocken und frostgeschützt.

Transport und Lagerung:

Um Schäden und Verluste der einzelnen Komponente zu vermeiden, entfernen Sie die Originalverpackung erst unmittelbar vor der Montage.

Grundparameter der Solardusche

Volumen des Wasserspeichers: 14 liter

Betriebsdruck: 2-3 bar

Höhe der Duschsäule: 1450 mm (ohne Duschkopf)

Gewicht Netto: 5,4 kg

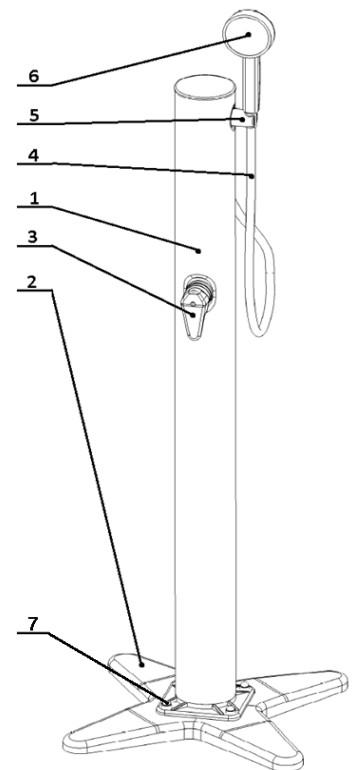
Verankerungsständer: 4 x Loch \varnothing 9 mm mit Abstand von 130x130 mm

Lieferumfang:

- Duschsäule
- Ständer
- Brauseschlauch
- Duschkopf
- Verbindungsmaterial
- Schnellschlauchkupplung
- Gebrauchs- und Montageanleitung

Beschreibung der Teile:

- 1 – Duschsäule
- 2 – Ständer
- 3 – Einhandmischer
- 4 – Duschkopfschlauch
- 5 – Duschkopfhalter
- 6 – Duschkopf
- 7 – Montageschrauben für Stände



Gewährleistungsbedingungen

Unter der Voraussetzung der Einhaltung aller vom Hersteller empfohlenen Verwendungsbedingungen gewährleistet der Händler auf das Produkt eine Garantie von 12 Monaten (Gewährleistung 24 Monate) nach dem Kauf.

Der Lieferant haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch unsachgemäße Montage, unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Winterfestmachung entstanden sind.

Für Service und Ersatzteile wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, wo Sie die Ware gekauft haben.

Made in EU

Vertrieb durch:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at

myPOOL Solar Shower “portable” 14 Liter

INSTRUKTION FOR ASSEMBLY AND OPERATION

Description:

The garden solar shower is designed as a compact body in the form of a hollow PP pole serving as a warm water reservoir and a solar collector at the same time. Water supply fittings and pipes are installed inside of the pole (shower) body. The control lever, shower head and holder are placed outside of the shower body. The lower part (foot) of the pole is provided with a base providing it with sufficient stability without any need of anchoring, if handled in an ordinary way. The water filling fitting is found in the lower rear part of the shower body.

Use:

The shower is intended for use in private facilities such as gardens, camping places, garden pool areas or private tennis courts. It should be used for individual showering of persons and is intended neither for use by general public nor for any commercial application.

Warning Symbols in the Directions:

Safety instructions given in these Directions are emphasized with generally used hazard symbols and shall be unconditionally observed.



A hazard symbol complying with the ČSN ISO 3864 standard.

Safety Instructions:

Any user of this product shall strictly observe all safety instructions given in the Directions without any exception!

These Directions for use include basic instructions that shall be observed while installing and operating the solar shower. Any failure to observe the safety instructions not only may pose threat to human health but it may put at risk also the ambient environment and the equipment itself.

The garden solar shower is intended for showering persons outdoors with water only. In the event the shower is used for any other purpose than intended, or it has been modified in a way not approved by the manufacturer, the manufacturer shall not assume liability or responsibility for any loss or damage and all warranty claims shall become void at the same time.



Due to hygienic reasons, before or after a longer period in which the equipment has not been used, drain water from the solar shower, see „**Maintenance and Wintering**“. If the water is not regularly changed in the solar shower, and stays there for a longer period, microorganisms may propagate there and cause health problems.

The solar shower shall not be used by persons not acquainted with the operation thereof within the scope of these Directions.



Taking account of the temperature of water stored (and heated) in the shower body (it can be as high as 60 – 70 °C) it is recommended first to turn the valve lever to the right a little and open the flow of cold water by deflecting the lever from the shower body. Only then adjust the flow temperature by turning the lever to the left. This procedure will protect you from undesirable contact with hot water.



Be cautious when handling the shower or staying in its vicinity.



As the shower may not be anchored firmly to the ground, there is a risk of toppling and fall, if not handled with due care. This could cause damage to the shower or other property and, moreover, there is a risk of personal injury.

Instructions for Assembly:

In assembling the shower base proceed, please, according to **FIGURE 1**. Place the solar shower on a place with ample sunlight and within the reach of a water supply line. The shower need not be firmly anchored to the ground as the base provides it with sufficient stability. Nevertheless, if you decide to anchor the shower to the surface, proceed, please, in compliance with **FIGURE 2** and attach it either to a firm support (such as a heavy concrete slab) using dowel pins and screws (ø 8 mm) or, possibly, to the ground using special (long) spikes.

Screw the hose with the shower head to the neck of shower fitting at the rear upper part of the shower body.

A hose quick coupler (included in the delivery) may be used for easy connection of the unit to the water supply network via the neck of shower fitting (1/2") found at the rear lower part of the shower body. The external water supply line should be attached to the shower body before opening the supply valve.

The standard inlet fitting of the shower shall be neither removed nor modified. One shall take into account the inlet fitting and the shower body are connected using plastic parts. That is why no excessive force should be applied when connecting the shower to the water supply line or domestic pumping unit. Tighten the connections using only the force of your hands. Do not use tools for tightening. Any connections shall be made using standardised, approved and undamaged water fittings only.

After connecting the solar shower to the water source fill the shower body (reservoir) completely with water at simultaneous venting. Open the supply valve and the shower system (turning the valve lever to the position of OPEN warm water flow) and let it fully open until water begins to flow continuously from the shower head. Then press the control lever to the CLOSED position. Now the solar shower is ready for use.

Finish the assembly by inspecting all connections for possible leaks.

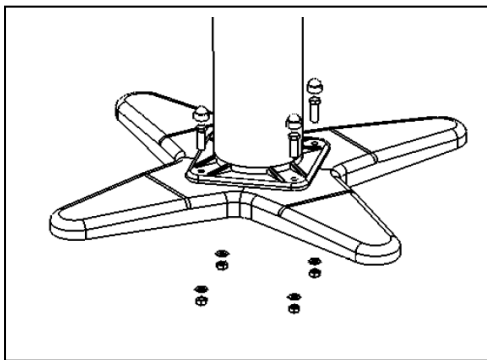


Figure 1 – Assembling the stand

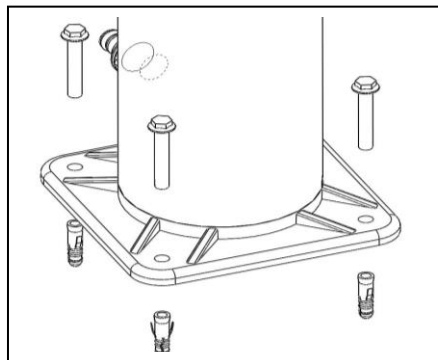


Figure 2 – Anchoring the shower

Maintenance and Wintering:

The garden solar shower does not require any special maintenance. Keep the solar shower clean.

After the end of summer season disconnect the solar shower completely from water supply and drain water from the system via the neck of shower head hose by tipping the unit over with the lever valve open, i. e. set in the position between “warm” and “cold” water. Due to its design there will remain a residual volume of water (0.3 l max.) in the system. This residue will not cause damage to the shower. For the period of storage ensure that the lever valve and shower head are dry. Pack them in an airtight wrapping to be protected from moisture. Out of the season store the product at a dry place protected from frost.

Transport and Storage:

In order to protect the product from damage and loss of its particular parts the original delivery may be unpacked not earlier than immediately before assembly of the solar shower.

Solar Shower Basic Parameters:

Solar shower reservoir volume: 14 litres

Operating pressure of your water supply: 2-3 bar

Body height: 1450 mm (without shower head)

Product net weight: 5.4 kg

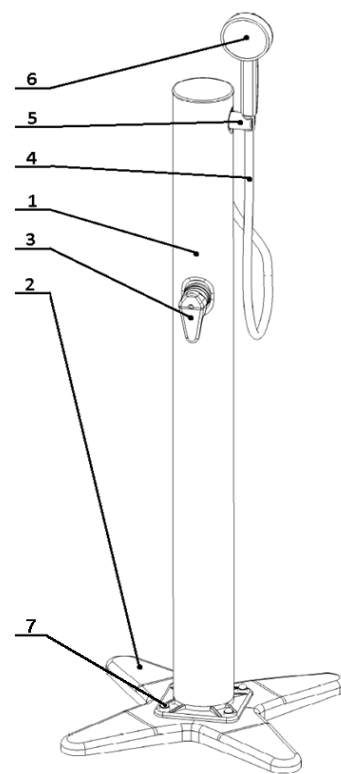
Support anchoring plate: 4 holes of \varnothing 9 mm, with the pitch of 130x130 mm

Content of Delivery:

- Shower body
- Shower base
- Shower head hose
- Shower head
- Bolts, screws and nuts
- Inlet hose quick coupler
- Directions for Assembly and Use

Description of Assembly:

- 1 – Shower body
- 2 – Shower base
- 3 – Lever operated mixing valve
- 4 – Shower head hose
- 5 – Shower head holder
- 6 – Shower head
- 7 – Screws for fixing the base



Conditions of Warranty:

Provided that all and any conditions of use have been observed as required by the distributor, the manufacturer shall grant the 24 months “warranty” for this product. The warranty shall not apply to and the manufacturer shall accept no liability for any defect and/or damage caused by incorrect product assembly, use or wintering. The service and spare parts the manufacturer shall provide through the network of its dealers.

Made in EU

Distributor:

Arcana pool systems GmbH
 Brünner Straße 186
 A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at

Description :

La douche solaire destinée aux jardins conçue comme un corps unique sous forme d'un montant. Son aire latérale fonctionne en même temps comme un réservoir de l'eau chaude et collecteur solaire. Cette aire latérale est monocoque. L'alimentation – tuyau d'admission est mis dans le corps du montant. Le levier de commande, le bras de douche avec rosette et le support de la douche sont placés à l'extérieur du corps de la douche. La partie inférieure du montant est munie d'un tasseau suffisamment stable lors de l'utilisation correcte sans la nécessité de l'ancrer. Au dos du montant dans sa partie inférieure se trouve le tuyau d'admission d'eau.

Utilisation :

L'installation est destinée à l'exploitation pour les bâtiments privés comme les jardins, accessoires aux piscines du jardin, aux courts de tennis privés. Il sert à la douche individuelle des personnes. Cette installation n'est pas destinée au public ou pour les objectifs commerciaux.

Désignation de l'instruction dans le mode d'emploi :

Les consignes de sécurité mentionnée dans ce mode d'emploi sont importantes. Lors du non-respect des consignes de sécurité vous risquez la santé des personnes. Le symbole général désignant le danger :



Le symbole de sécurité qui correspond à la norme ČSN ISO 3864.

Consignes de sécurité :

Il faut respecter, sans aucune exception, les consignes de sécurités mentionnées dans ce mode d'emploi !

Cette instruction de montage contient les consignes de base qu'il faut respecter lors du montage et de l'exploitation de la douche solaire. Le non-respect des consignes de sécurité pourrait menacer la santé des personnes mais aussi de l'environnement et de l'installation même.

La douche solaire du jardin est destinée uniquement à une douche des personnes à l'extérieur. Le producteur se déresponsabilise des dommages du moment où la douche a été utilisée pour d'autres fins ou la douche a subi des modifications sans une autorisation préalable. Le producteur souligne que dans ces cas de figure le droit à la garantie n'est plus en vigueur.



Lorsque la douche n'est pas utilisée pendant une longue période, évacuez de l'eau de la douche solaire, surtout pour des raisons hygiéniques. Voir le paragraphe **Maintenance et hivernage**. La fait de ne pas vider et changer de l'eau régulièrement à l'intérieur de la douche peut mener à une prolifération des micro-organismes qui causent les problèmes de santé.



Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du bon usage de cette douche solaire selon les consignes mentionnées ci-dessus, ne sont pas autorisées de l'utiliser.



La température de l'eau du corps de la douche peut atteindre 60 – 70°C, nous vous recommandons de tourner d'abord le levier de commande à droit vers l'eau froide et ensuite mélanger de l'eau à la température demandée, en tournant le levier de commande vers le gauche. Par prévention vous éviterez de vous doucher avec de l'eau trop chaude !

Prudence nécessaire lors de la manipulation avec la douche ou lors du mouvement près de la douche.



Puisque la douche ne doit pas être obligatoirement ancrée à l'embase, lors d'une manipulation erronée, la douche pourrait tomber par terre ce qui peut causer les dommages sur la douche même ou sur les biens ou peut blesser les personnes qui se trouvent à la proximité.

Les instructions de montage :

Effectuez le montage du tasseau de la douche selon **L'IMAGE N.1**. Placez la douche solaire sur l'endroit bien ensoleillé et à la proximité de conduite d'eau. Il ne faut pas stabiliser la douche sur un socle solide, le tasseau assure une stabilité suffisante lors d'usage courant. Si vous décidez de stabiliser la douche de manière plus fixe, procédez selon les instructions visibles sur **L'IMAGE N.2**. Fixez la douche à l'aide des chevilles et des vis \varnothing 8 mm au fond solide, ou un socle (par exemple à la dalle de béton pesante), vous pouvez éventuellement enfoncer par biais des rappointis profondément dans la terre.

Vissez le tuyau avec la rosette de la douche vers l'aboutissement de l'armature au dos du montant de la douche.

Dans la partie inférieure du montant de la douche débouche le branchement pour la douche (1/2"), pour un branchement simple au réseau d'eau sert le raccord à tuyau. Branchez-le à l'admission d'eau externe jusqu'à présent fermée. Après l'avoir branché au corps de la douche ouvrez l'admission d'eau.

Il est interdit de démonter ou modifier le branchement d'admission standardisé à vis de la douche. Il faut se rendre compte que le branchement de l'armature et du corps de la douche est effectué en matière plastique. Lors du branchement au réseau d'eau utilisez une force humaine raisonnable, resserrez les raccords à la main si possible. Pour un branchement de l'armature de la douche solaire au réseau d'eau ou à la station d'eau privé – de maison, utilisez exclusivement les pièces de montage standardisées, approuvées et autorisées qui n'ont pas subi des dommages.

Après le branchement de la douche solaire au réseau d'eau remplissez complètement le tube de la douche avec de l'eau et effectuez sa désaération : Ouvrez la soupape d'admission d'eau vers la douche solaire et simultanément ouvrez aussi le robinet de levier de la douche dans la position – eau chaude ouverte. Laissez complètement ouvert jusqu'à ce que l'eau ne coule de la rosette de la douche continuellement. Fermez le levier du robinet dans la position „fermé“. La douche solaire est prête à l'exploitation.

Contrôlez l'étanchéité des jonctions et des armatures à la fin du montage.

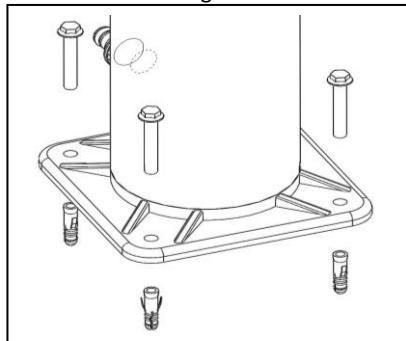
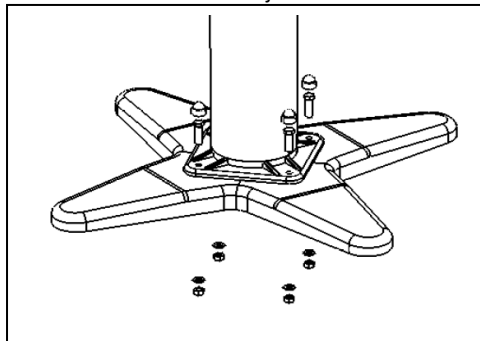


Image n. 1 – Montage du support d'ancrage

Image n. 2 – Ancrage de la douche

Maintenance, hivernage :

La douche solaire destinée aux jardins ne demande pas une maintenance exceptionnelle.

Maintenez la douche solaire propre.

Après la fin de la saison déconnectez la douche complètement de la source d'eau par biais d'un tuyau de la rosette de la douche. Renversez le tuyau et videz complètement l'eau du corps de la douche, le levier de robinet doit être ouvert, placé au milieu entre l'eau froide et l'eau bouillante. La construction de la douche ne permet pas un vidange complète de l'eau. Dans le corps restera au maximum 0,3 l. L'eau dans le corps ne causera aucun dommage de la douche. Faites attention lors du stockage, le robinet à levier, la rosette de la douche doivent être tenu au sec – enveloppez hermétiquement le robinet à levier et la rosette afin d'empêcher l'humidité pénétrer à l'intérieur.

Stockez le produit en dehors de la saison sur l'endroit sec, protégé de la gelée.

Transport et stockage :

Pour empêcher les dommages et les pertes des parts à monter, déballez tout juste avant le montage.

Les paramètres de base de la douche solaire :

Le volume du réservoir de la douche : 14 l

Pression de service : 2-3 bar

La hauteur du corps : 1450 mm (sans la rosette de la douche)

Poids du produit Netto : 5,4 kg

La plaque d'ancrage : 4 x orifice \varnothing 9 mm avec l'espacement 130x130 mm

Contenu du lot :

- corps de la douche
- ancrage de la douche
- tuyau de la rosette de la douche
- rosette de la douche
- matériau de liaison
- tuyau d'accouplement
- instruction d'utilisation et de montage

La description du lot :

- 1 – corps de la douche
- 2 – ancrage de la douche
- 3 – robinet à levier
- 4 – tuyau de la rosette de la douche
- 5 – support de la rosette de la douche
- 6 – rosette de la douche
- 7 – vis de montage de l'ancrage

Conditions de garantie :

A condition que toutes les instructions d'utilisation listées par le producteur soient respectés, on pourra reconnaître la garantie valable 24 mois à partir de la date de la réception du produit.

Le fournisseur ne se porte pas garant des défauts et dommages liés à un montage erroné, à un usage erroné ou un hivernage du produit incorrect.

Le vendeur assure le service et les pièces de rechange par biais du réseau des points de vente autorisés.

Made in EU

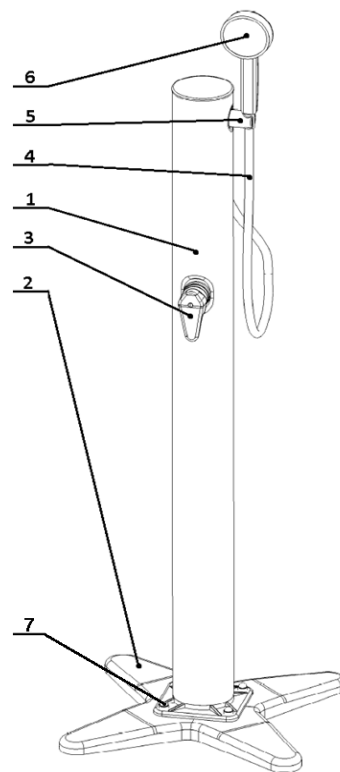
Distributeur:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at



Descripción:

La ducha solar para el jardín está construida como un cuerpo de una pieza en forma de columna, cuya camisa PP sirve de depósito de agua caliente y a la vez funciona como colector solar. La camisa es autoportante. Las garniciones de alimentación del agua están colocadas en el interior de la columna. La palanca de mando, roseta de ducha y soporte de la roseta de ducha se encuentran fuera del cuerpo de ducha. La parte inferior de la columna está equipada de un estante que con el trato estándar asegura la estabilidad suficiente sin la necesidad del anclaje. En la parte trasera inferior de la columna se encuentra la garnición de llenado.

Uso:

El equipo está destinado al funcionamiento en locales privados como jardines, accesorios de piscinas de jardines o pistas de tenis privadas. Sirve para la ducha individual de personas. No se destina al uso por el amplio público ni al uso comercial.

Marcado de instrucciones en el manual:

Las instrucciones de seguridad indicadas en este manual, cuyo no respeto puede amenazar la salud de personas, están marcadas con símbolos generales de peligro:



Signo de seguridad correspondiente a la norma ČSN ISO 3864.

Instrucciones de seguridad:

¡Es necesario respetar incondicionalmente las instrucciones de seguridad indicadas en este manual!

Este manual de operación contiene instrucciones básicas que se tienen que respetar durante la instalación y funcionamiento de la ducha solar. No respetar las instrucciones de seguridad puede ocasionar no sólo una amenaza de la salud de personas, sino también una amenaza del ambiente y del propio equipo.

La ducha solar de jardín está destinada solamente a la ducha de personas con el agua en el exterior. En el caso de su uso para otros fines o de una reconstrucción no autorizada por el fabricante, el fabricante no asume la responsabilidad por daños y todos los derechos a garantía pierden vigor.



Por motivos de higiene, vacíe el agua de la ducha solar antes o después de un período prolongado fuera de uso. Véase el apartado **Mantenimiento y preparación para el invierno**. Si el agua en la ducha no se cambia regularmente, pueden reproducirse allí microorganismos que causan problemas de salud.

El equipo no debe ser usado por personas que no conozcan la operación de la ducha solar en la extensión de este manual.



Considerando la temperatura del agua en el interior del cuerpo de la ducha, que puede alcanzar hasta 60 – 70°C, recomendamos primero girar la palanca de la válvula a la derecha inclinándola fuera del cuerpo de la ducha y tan sólo después abrir el chorro del agua fría, después mezclar el agua a la temperatura requerida girando la palanca de la válvula a la izquierda. ¡Así previene la ducha indeseable con el agua sobrecalentada!



Durante la manipulación con la ducha y durante el movimiento en su alrededor tenga cuidado.



Como la ducha no tiene que estar anclada en fijo en la base, una manipulación incorrecta puede causar su vuelco, lo que puede ocasionar un daño de la propia ducha o bienes alrededor y, sobre todo, lesión de personas.

Instrucciones de montaje:

Monte el estante de la ducha según la **FIGURA 1**. Coloque la ducha solar a algún lugar, donde haya bastante luz solar y al alcance del conducto de agua. La ducha no se debe anclar en fijo en la base, el estante garantiza la estabilidad suficiente para el uso normal. Sin embargo, si decide anclar la ducha en fijo, haga el favor de proceder según la **FIGURA 2**, fijándola por medio de tarugos y tornillos de $\varnothing 8$ mm en una base sólida (por ejemplo, una baldosa de hormigón pesada), eventualmente con clavos especiales en el suelo profundo.

Enrosque la manguera con la roseta de ducha en la boca de la garnición de ducha en la parte trasera superior de la columna.

En la parte inferior de la parte trasera de la columna de ducha desemboca la unión roscada de la garnición de la ducha (1/2"), para la conexión fácil del equipo con la red de conducto de agua el embalaje incluye un acoplamiento rápido de manguera. Conecte con él la alimentación exterior del agua sin abrir. Después de la conexión del conducto de agua con el cuerpo de la ducha abra la alimentación del agua.

Está prohibido desmontar o modificar la unión roscada estándar de la alimentación en al rosca. Es necesario darse cuenta de que la conexión de la garnición de entrada con el cuerpo de la ducha es de plástico. Por eso use la fuerza adecuada para la conexión con el conducto de agua, si es posible, apriete la unión roscada con la mano. Para la conexión de la garnición de la ducha solar con el conducto de agua o con la central doméstica de abastecimiento del agua, use solamente los elementos de montaje típicos, aprobados y no dañados para la instalación de agua.

Tras la conexión de la ducha solar con la fuente de agua llene el tubo de la ducha con el agua y a la vez realice su desaireación: Abra la válvula de la alimentación del agua a la ducha solar y a la vez abra la palanca de mando de la garnición de la ducha a la posición del agua caliente abierta dejándola abierta completamente hasta que el agua fluya sin interrupción de la roseta de ducha. Empuje la palanca de mando a la posición "cerrada". La ducha solar está preparada para el funcionamiento.

Al final del montaje compruebe la estanqueidad de las uniones de las guarniciones.

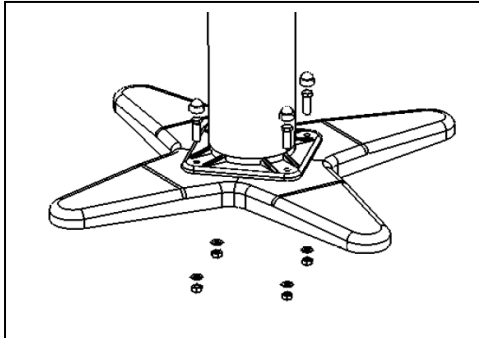


Figura 1 – Montaje del estante

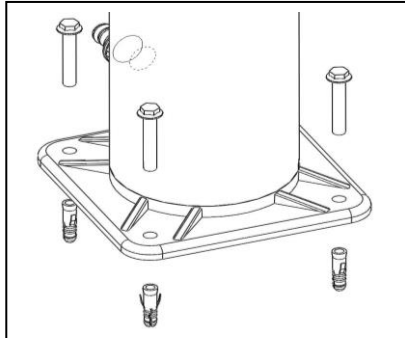


Figura 2 – Anclaje de la ducha

Mantenimiento, preparación para el invierno:

La ducha solar para el jardín no requiere un mantenimiento especial.

Mantenga la ducha solar limpia.

Después del fin de la temporada desconecte completamente la ducha solar de la fuente de agua, vírela y a través de la salida de la manguera de la rosca de ducha vacíe todo el agua del cuerpo, la palanca de mando tiene que estar en la posición abierta entre la fría y la caliente. Después de tal vaciado, en la ducha se queda una cantidad residual del agua (máx. 0,3 l) que se debe a su construcción. El agua residual ya no puede dañar la ducha. Durante el almacenamiento tenga cuidado que la palanca de mando de la guarnición y la rosca de ducha estén secas - envuelva impermeablemente la guarnición de mando y la rosca para evitar la penetración de la humedad.

Fuera de la temporada almacene el producto en un lugar seco y protegido contra heladas.

Transporte y almacenamiento:

Para evitar un daño y pérdidas de las diferentes partes, el embalaje original se puede abrir tan sólo inmediatamente antes del montaje.

Parámetros básicos de la ducha solar:

Volumen del depósito de la ducha solar: 14 l

Presión de trabajo: 2-3 bar

Altura del cuerpo: 1450 mm (sin la cabeza de ducha)

Peso neto del producto: 5,4 kg

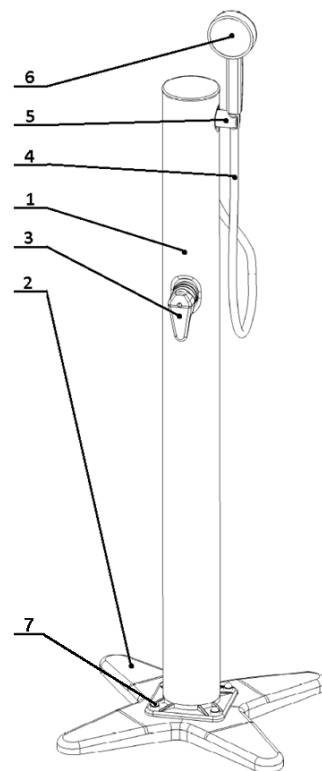
Placa inferior de anclaje: 4 x orificio \varnothing 9 mm con distancias 130x130 mm

Contenido del embalaje:

- cuerpo de la ducha
- estante
- manguera de la rosca de ducha
- rosca de ducha
- material de unión
- acoplamiento rápido de entrada de la manguera
- manual de uso y montaje

Descripción del conjunto:

- 1 - cuerpo de la ducha
- 2 - estante
- 3 - guarnición de palanca
- 4 - manguera de la rosca de ducha
- 5 - soporte de la rosca de ducha
- 6 - rosca de ducha
- 7 - tornillos para el montaje del estante



Condiciones de garantía:

Bajo la condición del cumplimiento de todas las condiciones del uso determinadas por el fabricante, el fabricante presta la garantía del producto durante 24 meses desde la fecha de la recepción del producto.

El suministrador no garantiza defectos y daños causados por el montaje incorrecto, uso incorrecto o preparación para el invierno incorrecta.

El servicio y piezas de repuesto los asegura el vendedor a través de la red de sus tiendas.

Made in EU

Distribuidor:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at

Descrizione:

La doccia solare da giardino è costruita come un corpo unico, in forma cilindrica e con l'involucro in polipropilene che funge contestualmente da serbatoio di acqua calda e da pannello solare. L'involucro è autoportante. I tubi e i raccordi idraulici sono chiusi dentro il corpo della colonna. La leva del miscelatore, la testa doccia e il portatesta si trovano sul lato esterno del corpo. La parte inferiore della colonna è dotata di un supporto che garantisce una stabilità sufficiente senza necessità di ulteriori fissaggi se la doccia viene usata in modo standard. Nella parte posteriore in basso si trovano i tubi e i raccordi di alimentazione.

Uso:

La doccia è destinata a strutture private tipo giardini, campi da tennis o piscine da giardino. L'uso previsto della doccia è quello individuale, quindi, non è previsto l'uso pubblico né quello commerciale.

Simboli riportati nel Libretto d'istruzioni:

Le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto la cui mancata osservazione può causare rischi alla salute delle persone sono contrassegnate da simboli di pericolo:



Simbolo di sicurezza corrispondente alla norma ČSN ISO 3864.

Istruzioni di sicurezza:

E' obbligatorio rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto, ogni eccezione rimossa!

Il presente Libretto riporta diverse istruzioni essenziali che devono essere rispettate al momento dell'installazione e dell'uso della doccia solare. La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può danneggiare non soltanto la salute delle persone ma anche l'ambiente circostante e l'impianto stesso.

La doccia solare da giardino deve essere usata soltanto esternamente. In caso di uso imprevisto o in caso di uso della doccia modificata senza previo consenso del produttore, questi si declina dalla responsabilità per i danni arrecati conservando la facoltà di esercitare ogni diritto derivante dalla garanzia.



Per motivi igienici far uscire l'acqua dalla doccia solare prima o dopo il suo mancato uso prolungato, si veda il capitolo **Manutenzione e immagazzinamento durante l'inverno**. Se l'acqua presente nella doccia non viene cambiata regolarmente, essa può contribuire alla proliferazione di microorganismi che possono provocare problemi alla salute.

La doccia solare non può essere usata da persone che non sono state istruite sul suo uso nella misura prevista da questo Libretto.



Vista l'alta temperatura dell'acqua presente all'interno del corpo della doccia che può raggiungere anche 60–70 °C, si consiglia di girare prima la leva del miscelatore un po' verso destra e allontanarla dal corpo della doccia. Quindi, far uscire innanzitutto un po' di acqua fredda e solo dopo aggiungere l'acqua calda fino al raggiungimento della temperatura desiderata girando la leva verso sinistra. In tal caso si evita la doccia sotto l'acqua troppo calda!



Prestare attenzione durante lo spostamento della doccia e durante il movimento attorno alla stessa.



Siccome la doccia può essere installata anche senza alcun fissaggio al suolo, durante l'uso imprevisto può cadere provocando danni a tutto l'impianto, ai beni circostanti o, e soprattutto, a persone.

Istruzioni di montaggio:

Per assemblare la colonna della doccia procedere secondo la **FIGURA n. 1**. La doccia solare va posizionata in un posto esposto sufficientemente ai raggi solari e vicino alla rete idrica. Non occorre fissare la doccia al suolo siccome la colonna garantisce una stabilità sufficiente se la doccia viene usata correttamente. Tuttavia, se si decide di fissare la doccia al suolo, procedere secondo la **FIGURA n. 2**, utilizzando i rispettivi tasselli e viti \varnothing 8 mm e ancorando il supporto al suolo rigido (ad es. ad una piastrella di cemento), o eventualmente usando staffe speciali inserite in una buona profondità.

Avvitare il tubo flessibile con la testa doccia all'uscita del raccordo posizionato sul lato posteriore in alto della colonna.

Sul lato posteriore in basso della colonna si trova l'uscita della doccia (1/2") che serve per un facile collegamento del prodotto alla rete idrica; l'innesto rapido per tubi flessibili fa parte della confezione. Attenzione! Collegare la tubatura idrica esterna senza la presenza dell'acqua. Dopo il collegamento della tubatura idrica al corpo della doccia aprire l'arrivo dell'acqua.

E' vietato smontare o modificare i raccordi filettati standard presenti sul sistema di alimentazione della doccia. Attenzione! I raccordi all'ingresso e quelli del corpo della doccia sono in plastica, perciò, al momento del collegamento della tubatura idrica esercitare una pressione adeguata, preferibilmente avvitare i singoli componenti filettati manualmente senza usare strumenti meccanici.

Per collegare i raccordi della doccia solare alla tubatura idrica o alla centrale idrica domestica usare esclusivamente gli elementi di montaggio idraulici standard, approvati e integri.

Dopo aver collegato la doccia solare alla rete idrica, riempire completamente i tubi della doccia e contestualmente procedere al loro sfiato. Per questo motivo, aprire completamente sia la valvola di alimentazione dell'acqua sia la leva del miscelatore girandola in posizione "acqua calda aperta" e lasciarle aperte fino alla fuoriuscita continua dell'acqua dalla testa doccia. Dopodiché premere e girare la leva in posizione "chiuso"; a questo punto la doccia solare è pronta all'uso immediato.

Finito il montaggio, controllare la tenuta dei collegamenti e dei raccordi.

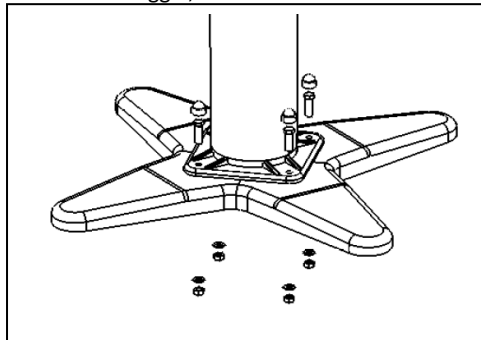


Figura 1 – Montaggio della colonna

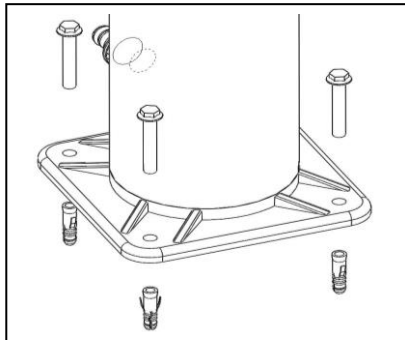


Figura 2 – Fissaggio del supporto

Manutenzione e immagazzinamento durante l'inverno:

La doccia solare non richiede alcuna manutenzione particolare, ad ogni modo conviene mantenerla pulita.

Finita la stagione calda, scollegare la doccia solare dalla tubatura di alimentazione idrica e far uscire tutta l'acqua dal corpo attraverso l'uscita per l'attacco del tubo flessibile della testa doccia girando la colonna in posizione capovolta; si precisa che la leva del miscelatore deve rimanere in posizione aperta tra l'acqua fredda e l'acqua calda. Dopo aver scaricato tutta l'acqua con la procedura appena descritta, la doccia, a causa della sua struttura interna, conterrà comunque un po' di acqua residua (mass. 0,3 l). Tuttavia, l'acqua residua non crea alcun danno alla doccia. Durante l'immagazzinamento invernale controllare che il miscelatore a leva e la testa doccia rimangano asciutti. Per questo motivo conviene coprire il miscelatore a leva e la testa doccia con un materiale impermeabile per proteggerli contro l'umidità.

Immagazzinare il prodotto durante l'inverno in un luogo asciutto e protetto contro il gelo.

Trasporto e immagazzinamento:

Per evitare i danni e la perdita dei singoli componenti, aprire l'involucro originale soltanto al momento del montaggio della doccia.

Parametri elementari della doccia solare:

Volume del serbatoio della doccia solare: 14 l

Pressione d'esercizio: 2-3 bar

Altezza del corpo: 1.450 mm (senza testa doccia)

Peso del prodotto netto: 5,4 kg

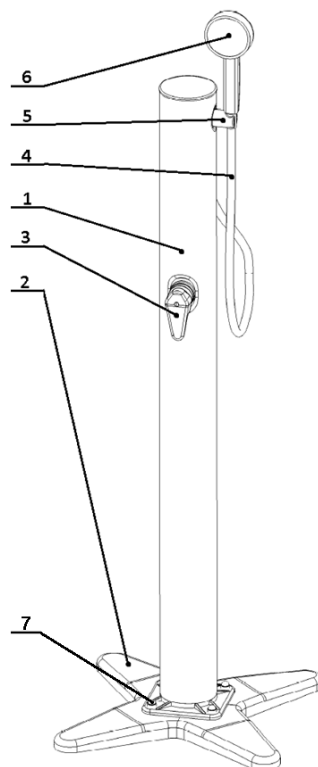
Supporto di fissaggio inferiore: 4 fori di diametro di \varnothing 9 mm con l'interasse di 130 x 130 mm

Contenuto della confezione

- colonna
- supporto
- tubo flessibile testa doccia
- testa doccia
- materiale di collegamento
- innesto rapido del tubo flessibile all'entrata
- libretto d'uso e di montaggio

Descrizione del prodotto assemblato

- 1 – colonna
- 2 – supporto
- 3 – miscelatore a leva
- 4 – tubo flessibile della testa doccia
- 5 – portatesta
- 6 – testa doccia
- 7 – viti di fissaggio del supporto



Condizioni di garanzia

In caso di soddisfacimento di tutte le condizioni previste dal produttore per l'uso corretto, quest'ultimo presta la garanzia al prodotto di 24 mesi dalla data del suo ritiro.

Il fornitore non garantisce i difetti né i danni dovuti al montaggio, all'uso o all'immagazzinamento invernale svolti in un modo imprevisto.

Il rivenditore provvede all'assistenza tecnica e ai pezzi da ricambio tramite la propria rete di punti vendita.

Made in EU

Distributore:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at

Opis:

Vrtni solarni tuš je zasnovan kot enodelno ohišje v obliki stebra, katerega PP ohišje služi kot rezervoar za toplo vodo in obenem deluje kot sončni kolektor. Ohišje je samonosilno. Priključne vodovodne armature so shranjene znotraj ohišja stebra. Upravljalna ročica, glava tuša in držalo glave tuša so nameščeni zunaj ohišja tuša. Spodnji del stebra je opremljen s stolom, ki pri standardni uporabi zagotavlja zadostno stabilnost brez potrebe sidranja. V zadnjem, spodnjem delu stebra je nameščena polnilna armatura.

Uporaba:

Naprava je namenjena za delovanje v zasebnih objektih, kot so vrtovi, oprema k vrtnim bazenom, ali zasebna teniška igrišča. Služi za individualno tuširanje oseb. Ni predvidena za uporabo s strani širše javnosti ali v poslovne namene.

Oznake napotkov v navodilih:

Varnostni napotki, navedeni v teh navodilih, pri neupoštevanju katerih lahko pride do tveganja za zdravje ljudi, so označeni s splošnimi varnostnimi simboli:



Varnostna oznaka v skladu s standardom ČSN ISO 3864.

Varnostni napotki:

Vse varnostne napotke, navedene v teh navodilih, je treba brez izjeme upoštevati!

Navodila za uporabo vsebujejo osnovne napotke, ki jih je treba pri namestitvi in delovanju solarnega tuša upoštevati. Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči ne le tveganje za zdravje oseb, ampak tudi tveganje za okolico in samo napravo.

Vrtni solarni tuš je namenjen le za zunanje tuširanje oseb z vodo. Pri uporabi le-tega v druge namene ali pri predelavi, ki ni bila dovoljena od proizvajalca, proizvajalec odstopa od svoje odgovornosti za škode in prenehajo tudi vse garancijske pravice.



Iz higienskih razlogov vodo iz solarnega tuša izpusite pred ali po daljšem času, kadar ga ne uporabljate. Glej odstavek **Vzdrževanje in shranjevanje čez zimo**. Če se vode v tušu redno ne menja, se v njej lahko množijo mikroorganizmi, ki povzročajo zdravstvene težave.

Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z upravljanjem solarnega tuša v obsegu teh navodil.



Glede na temperaturo vode znotraj ohišja tuša, ki lahko dosega 60 – 70°C, svetujemo, da najprej ročico ventila obrnete na desno tako, da ga oddaljite v smeri od ohišja tuša in najprej pustite tok hladne vode in šele nato vodo zmešate na zeleno temperaturo s obračnanje ročice ventila v smeri levo. S tem boste preprečili neželena tuširanja s pregreto vodo!



Pri manipulaciji s tušem in gibanju v njegovi okolici bodite previdni.



Ker tuš lahko ni fiksno pritrjen na podlago, pri nepravilni manipulaciji lahko pride do njegove prevrnitve, kar lahko povzroči škodo na samem tušu ali okoliškem premoženju in predvsem poškodbo oseb.

Navodila za namestitev:

Sestavitev stojala tuša izvedemo z montiranjem po **SLIKI 1**. Solarni tuš namestite na mesto, kjer je zadosti sončne svetlobe in v dosegu vodovodne napeljave. Tuša ni treba fiksno pritrditi na podlago, pri navadni uporabi stojalo zagotavlja zadostno stabilnost. Vendar če se odločite, da tuš fiksno pritrdite, postopajte, prosim, po **SLIKI 2**. In ga s pomočjo stenskih vložkov in vijakov \varnothing 8 mm pritrdite na trdo podlago (npr. težek betonski tlakovec), oziroma s posebnimi žebli globoko v zemljo.

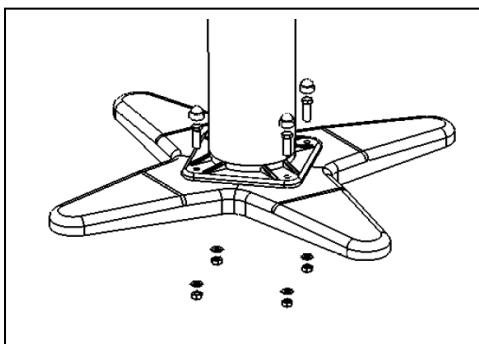
Cev z glavo tuša privijte na ustje armature tuša v zadnjem gornjem delu stebra tuša.

V spodnjem zadnjem delu stebra tuša je navojni spoj armature tuša (1/2"), za enostavno priključitev naprave na vodovodno omrežje je priložena cevna hira spojka. Na njo priključite še neodprto zunanjo napeljavo vode. Po priključitvi vodovodne napeljave na ohišje tuša dovod vode odprite.

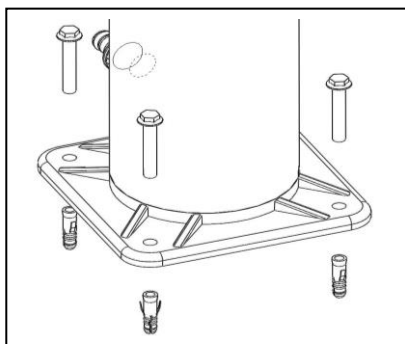
Standardni navojni spoj priključka na tušu je prepovedano odstraniti ali predelati. Je treba se zavedati, da je priključitev vhodne armature in ohišja tuša izvedena v plastiko. Zato pri priključevanju na vodovodno napeljavo uporabite ustrezno moč, če je možno, privijte spoj z roko. Za priključitev armature solarnega tuša na vodovodno napeljavo, ali na hišne naprave za vodno oskrbo, uporabite izključno standardizirane, odobrene in nepoškodovane inštalacijske montažne elemente.

Po priključitvi solarnega tuša na vodovodni vir rezervoar tuša popolnoma napolnite z vodo in hkrati izvedite odzračevanje le-tega: Odprite ventil napeljave vode k solarnemu tušu in istočasno odprite upravljalno vzvodno ročko tuša v položaj odprte tople vode ter jo postavite popolnoma odprto, dokler iz glave tuša ne začne tekoče teči voda. Upravljalno ročico potisnite v položaj „zaprto“. Solarni tuš je pripravljen za obratovanje.

Za zaključek namestitve preverite tesnost spojev armatur.



Slika 1 – Namestitev stojala



Slika 2 – Sidranje tuša

Vzdrževanje, shranjevanje čez zimo:

Vrtni solarni tuš ne zahteva nobenega posebnega vzdrževanja.

Solarni tuš vzdržujte čist.

Po koncu sezone solarni tuš popolnoma izključite z vira vode, obrnite in prek izhoda za cev glave tuša iz ohišja temeljito izpustite vso vodo, ročična armatura mora biti v položaju odprto med položajem topla in hladna. Po tako izvedenem izpustu bo v tušu zaradi njegove konstrukcije ostala preostala količina vode (0,3 l max.). Ta preostala voda poškodbe tuša več ne povzroči. V času shranjevanja pazite, da upravljalna vzvodna ročica, glava tuša ostaneta suhi – vzvodno ročico in glavo tuša neprepustno zapakirajte proti vdoru vlage.

Izdelek izven sezone hranite na suhem mestu, zaščitenem pred mrazom.

Prevoz in shranjevanje:

Da se preprečijo poškodbe in izgube posameznih delov, se originalna embalaža lahko razpakira šele neposredno pred namestitvijo.

Osnovni parametri solarnega tuša:

Prostornina rezervoarja solarnega tuša: 14 l

Delovni tlak: 2-3 bar

Višina ohišja: 1450 mm (brez glave tuša)

Teža izdelka Netto: 5,4 kg

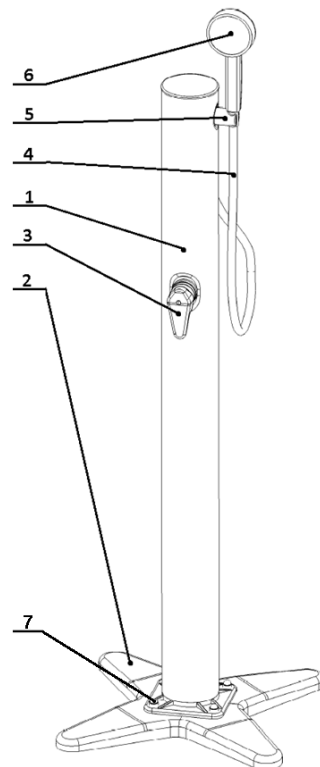
Pritrdilna spodnja plošča: 4 x odprtina \varnothing 9 mm z razmikom 130x130 mm

Vsebina pakiranja

- ohišje tuša
- stojalo
- cev glave tuša
- glava tuša
- spojni material
- cevna vhodna hitra spojka
- navodila za uporabo in namestitev

Opis seta

- 1 - ohišje tuša
- 2 - stojalo
- 3 - vzvodna ročica
- 4 - cev glave tuša
- 5 - držalo glave tuša
- 6 - glava tuša
- 7 - vijaki za namestitev stojala



Garancijski pogoji:

Pod pogojem upoštevanja vseh pogojev načina uporabe, določenih s strani proizvajalca, daje proizvajalec za izdelek garancijo 24 mesecev od datuma prevzema izdelka.

Dobavitelj ni odgovoren za napake in poškodbe, nastale zaradi nepravilne namestitve, nepravilne uporabe ali nepravilnega shranjevanja čez zimo.

Servis in rezervne dele zagotavlja trgovec preko omrežja svojih trgovin.

Made in EU

Distributer:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-pošta: office@arcanapoolsystems.at

Opis

Vrtni solarni tuš je konstruiran kao jednodijelni objekt u obliku stupa, čiji PP plašt služi kao spremnik tople vode, te istovremeno djeluje kao sunčani kolektor. Ovaj plašt je samonoseći. Dovodne vodovodne armature nalaze se unutar stupa. Miješalica, ruža tuša i držač ruže nalaze se s vanjske strane stupa. Donji dio stupa ima postolje, koje prilikom standardne uporabe osigurava dostatnu stabilnost bez potrebe sidrenja. U stražnjem donjem dijelu stupa nalazi se armatura za punjenje vodom.

Uporaba

Postrojenje je namijenjeno za uporabu u privatnim objektima, kao što su vrtovi, oprema uz vrtne bazene ili uz privatne teniske terene. Služi za individualno tuširanje osoba. Nije namijenjeno za uporabu od strane široke javnosti niti u komercijalne svrhe.

Oznaka savjeta u uputama

Sigurnosni savjeti koji su navedeni u ovim uputama, a čijim nepoštivanjem može doći do ugrožavanja zdravlja osoba, označeni su općim simbolima opasnosti:



Znak opasnosti, odgovara normi ČSN ISO 3864.

Sigurnosne upute

Neophodno je bez iznimaka poštovati sve sigurnosne upute iz ovog priručnika!

Ove upute za uporabu sadrže osnovne upute koje se moraju poštivati prilikom montaže i korištenja solarnog tuša. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može imati za posljedicu ne samo ugrožavanje zdravlja osoba, već i ugrožavanje okruženja i samog postrojenja.

Vrtni solarni tuš je namijenjen samo za tuširanje osoba vodom u eksterijeru. U slučaju njegove uporabe u druge svrhe, ili u slučaju preuređivanja koja nisu dopuštena od strane proizvođača, proizvođač odbija odgovornost za štete i gase se sva prava iz jamstva.



Iz higijenskih razloga ispuštite vodu iz solarnog tuša prije ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja. Vidjeti stavak **Održavanje i pohranjivanje zimi**. Ako se voda u tušu redovno ne mijenja, u njoj se mogu namnožiti mikroorganizmi koji uzrokuju zdravstvene poteškoće.

Postrojenje ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s rukovanjem solarnim tušem u opsegu ovih uputa.



Obzirom na temperaturu vode unutar tijela tuša, koja može biti i do 60 – 70°C, preporučujemo najprije okrenuti ručicu miješalice udesno, isklapanjem u smjeru od tijela tuša, te prvo pustiti hladnu vodu i tek nakon toga zamiješati vodu na željenu toplotu okretanjem ručice miješalice ulijevo. Time ćete spriječiti nepoželjno tuširanje pregrijanom vodom!



Prilikom rukovanja tušem i kretanja u njegovoj blizini budite oprezni.



Pošto tuš ne mora biti fiksno učvršćen u tlo, prilikom pogrešnog rukovanja može doći do njegova prevrtanja, čime može doći do oštećenja samog tuša ili okolne imovine, ali prije svega do ozljeda osoba.

Upute za montažu

Sklapanje postolja tuša izvedite montažom prema **SLICI 1**. Solarni tuš postavite na mjesto, gdje ima dosta izravne sunčeve svjetlosti i u dosegu vodovoda. Tuš nije potrebno čvrsto sidriti u tlo, pošto kod standardne uporabe postolje osigurava dovoljnu stabilnost. Međutim, ako odlučite čvrsto usidriti tuš, postupajte prema **SLICI 2**. i pričvrstite ga pomoću tipla i vijaka \varnothing 8 mm u čvrstu podlogu (primjerice tešku betonsku pločicu), eventualno specijalnim kolcima duboko u zemlju.

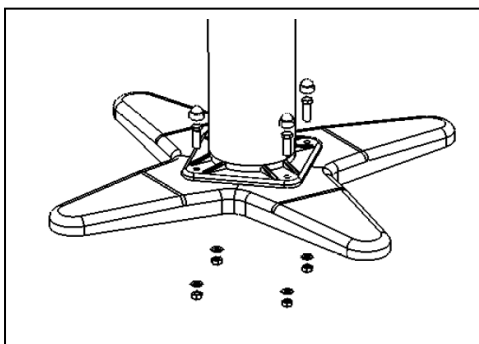
Navijte crijevo sa ružom tuša na završetak armature tuša u stražnjem gornjem dijelu stupa tuša.

U donjem stražnjem dijelu stupa tuša je završetak armature tuša (1/2"), a radi lakog povezivanja s vodovodnom mrežom, sastavni dio pakiranja je i brza spojka za crijevo. Na isti završetak priključite vanjski dovod vode koji još nije pušten. Nakon povezivanja vodovoda s tijelom tuša, otvorite dovod vode.

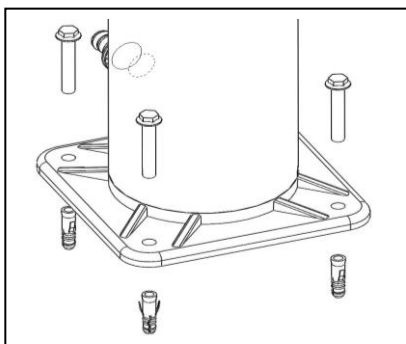
Standardni završetak dovoda na tušu zabranjeno je demontirati ili uređivati. Treba imati na umu da je priključak ulazne armature i tijela tuša izveden u plastici. Zato prilikom povezivanja s vodovodnom mrežom primijenite primjerenu silu – po mogućnosti spoj pritežite samo rukom. Za povezivanje armature solarnog tuša na vodovodnu mrežu ili kućni automat za vodu upotrijebite isključivo tipizirane, odobrene i neoštećene vodoinstalaterske montažne elemente.

Nakon povezivanja solarnog tuša s izvorom vode u cijelosti napunite cijev tuša vodom, te istovremeno iz nje ispuštite zrak: Otvorite ventil dovoda vode za solarni tuš, te istovremeno otvorite miješalicu tuša u položaj puštene tople vode i ostavite je u cijelosti otvorenu dok iz ruže tuša ne počne neprekidano teći voda. Ručicu miješalice vratite u položaj „zatvoreno“. Solarni tuš je spreman za uporabu.

Na kraju montaže provjerite ne propuštaju li spojevi armature.



Slika 1 – Montaža postolja



Slika 2 – Sidrenje tuša

Održavanje, pohranjivanje zimi

Vrtnom solarnom tušu nije potrebno nikakvo posebno održavanje.

Solarni tuš održavajte čist.

Nakon završetka sezone u cijelosti odspojite solarni tuš od izvora vode, te preko izlaza za crijevo ruže tuša okretanjem dobro ispuštite svu vodu iz tijela – miješalica mora biti u položaju otvoreno, između pozicija za toplu i hladnu vodu. Nakon ovako izvedenog ispuštanja, u tušu će zaostati malo vode (najviše 0,3 l) iz razloga njegove konstrukcije. Ova zaostala vode neće prouzrokovati oštećenje tuša. Tijekom pohranjivanja vodite računa da miješalica i ruža tuša ostanu suhe – miješalicu i ružu tuša nepropusno zaštitite od prodiranja vlage.

Izvan sezone čuvajte proizvod na suhom mjestu i zaštićen od mraza.

Prijevoz i skladištenje

Radi sprječavanja oštećenja i gubitka pojedinih dijelova, originalni omot se smije raspakirati tek neposredno prije montaže.

Osnovni parametri solarnog tuša

Obujam spremnika solarnog tuša: 14 l

Radni tlak: 2-3 bara

Visina tijela: 1450 mm (bez ruže tuša)

Neto masa proizvoda: 5,4 kg

Donja ploča za sidrenje: 4 x otvor \varnothing 9 mm s razmakom 130x130 mm

Sadržaj pakiranja

- tijelo tuša
- postolja
- crijevo ruže tuša
- ruža tuša
- spojni materijal
- crijevna ulazna brza spojka
- upute za uporabu i montažu

Opis kompleta

- 1 - tijelo tuša
- 2 - postolja
- 3 - miješalica
- 4 - crijevo ruže tuša
- 5 - držač ruže tuša
- 6 - ruža tuša
- 7 - vijci za montažu postolja

Uvjeti jamstva

Pod pretpostavkom poštivanja svih uvjeta načina uporabe koje proizvođač određuje, proizvođač pruža jamstvo za proizvod u trajanju od 24 mjeseca od datuma preuzimanja proizvoda.

Dobavljač ne odgovara za nedostatke i oštećenja koja nastanu pogrešnom montažom, pogrešnom uporabom ili pogrešnim pohranjivanjem zimi.

Servisiranje i rezervne dijelove osigurava prodavalac putem svoje mreže prodavaonica.

Made in EU

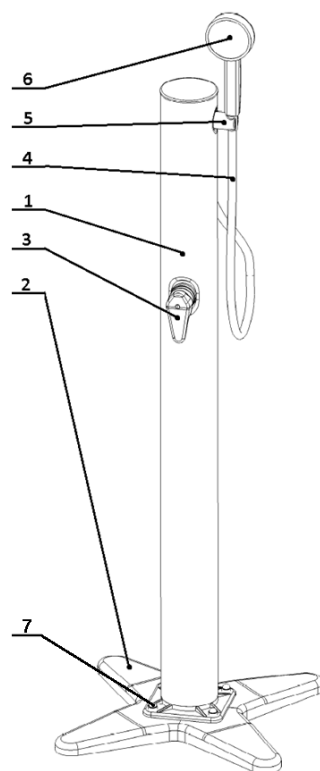
Distributer:

Arcana pool systems GmbH

Brünner StraÙe 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at



Leírás:

Egy darabból álló, oszlop formájú kerti szolár zuhany, vízmelegítő és meleg víz tároló PP köpennyel. A köpeny önhordó kivitelű. A beömlő víz szerelvények az oszlop belsejében található. A kezelő kar, a zuhanyrózsa és zuhanyrózsa tartó a zuhanytesten kívül található. Az oszlop alsó részében található állvány standard használat esetén kikötés nélkül is megfelelő stabilitást biztosít. Az oszlop hátsó, alsó részében található a feltöltő szerelvény.

Használat:

A termék magán célú objektumokban, kertekben használatos, kerti medencék vagy privát teniszpályák kiegészítő tartozékaként. Egyéni zuhanyozásra szolgál. Nem alkalmas széles nagyközönség általi használatra, sem üzleti céllal.

A használati útmutató tartalmazta utasítások jelölése:

A jelen használati útmutatóban feltüntetett mindazon biztonsági utasításokat, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén személysérülés veszélye áll fenn, általános veszély szimbólumok jelölik:



ČSN ISO 3864 szabvány szerinti biztonsági jelzés.

Biztonsági utasítások:

Kivétel nélkül a jelen használati útmutatóban feltüntetett összes biztonsági előírás betartására van szükség!

Ez a használati útmutató olyan alapvető utasításokat tartalmaz, amelyeket kötelező jelleggel be kell tartani a szolár zuhany telepítése és üzemeltetése során. A biztonsági utasítások be nem tartása nemcsak az emberek egészségére jelenthet veszélyt, hanem a környezetre és magára a termékre is.

A kerti szolár zuhany kizárólag emberek kültéri, vízzel zuhanyozására szolgál. Más célra történő felhasználása, a gyártó által nem engedélyezett átépítése esetén a gyártó semmilyen kárért nem vállal felelősséget, és a jótállás az érvényét veszíti.



Hosszabb nem használat előtt vagy után higiéniai okokból engedje le a vizet a szolár zuhanyból. Lásd a **Karbantartás és téliesítés** c. bekezdést. Ha nem cserélődik rendszeresen a víz a zuhanyban, elszaporodhatnak benne az esetlegesen egészségügyi problémákat okozó mikrobaktériumok.

A terméket nem használhatják a jelen használati útmutatóval meg nem ismerkedett személyek.



A zuhanytest belsejében lévő, akár 60-70°C-t is elérő vízhőmérsékletre való tekintettel ajánlott először elfordítani a keverőkart jobbra, elhúzva a zuhanytesttől, kiengedni a hideg vizet, majd ezt követően a keverőkar balra fordításával beállítani a kívánt vízhőmérsékletet. Ezzel megelőzi a forró vízzel történő nemkívánatos leforrázást!



A zuhany használata során, valamint a közelében mozogva, mindig körültekintően járjon el.



Mivel a zuhany nem minden esetben van szilárdan rögzítve a talajhoz, helytelen használat esetén akár fel is borulhat, ami kárt okozhat magában a zuhanyban vagy a környezetében, illetve személyi sérüléshez vezethet.

Összeszerelési utasítások:

A zuhanyállványt az **1. ábrán** látható módon szerelje össze. Helyezze a szolár zuhanyt megfelelően napfényes helyre, közel a vízvezetékhez. A zuhanyt nem kell szilárdan a talajhoz rögzíteni, standard használat esetén az állvány megfelelő stabilitást nyújt. Mindazonáltal ha a zuhanyt szilárdan rögzíteni szeretné, kérjük, hogy a **2. ábrán** látható módon járjon el, és \varnothing 8 mm-es tiplik, illetve csavarok segítségével rögzítse a fix aljzathoz (pl. nehéz betonlaphoz), vagy speciális szögekkel közvetlenül a talajba.

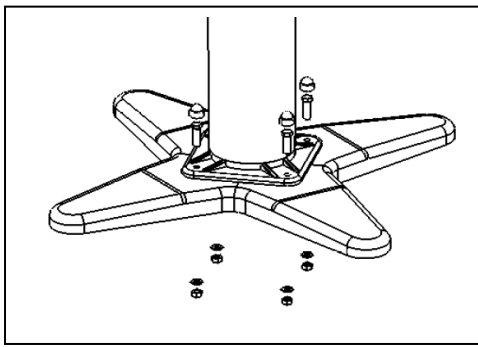
Csavarozza a zuhanyfejben végződő tömlőt a zuhanyoszlop hátsó, felső részében található szerelvényvéghez.

A zuhanyoszlop hátsó, alsó részében található a zuhanyszerelvény menetes vége (1/2"), a vízvezeték hálózatra csatlakoztatás érdekében a termék csomagolása tömlő-gyorscsatlakozót tartalmaz. Csatlakoztassa hozzá a még elzárt állású külső víz bemenetet. A vízvezeték zuhanytesthez csatlakoztatását követően nyissa meg a vizet.

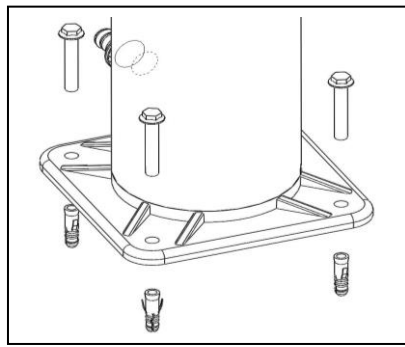
A zuhany standard menetes csatlakozását tilos leszerelni vagy módosítani. Soha ne feledkezzen meg róla, hogy a bemenő csatlakozás és a zuhanytest műanyag kivitelű. Ezért a vízvezeték rendszerre csatlakoztatás során csupán mérséklet erőt fejtessen ki, és lehetőség szerint a csatlakozást kézzel húzza meg. A szolár zuhany szerelvényének vízvezeték rendszerhez vagy otthoni vízműhöz csatlakoztatása érdekében kizárólag tipizált, jóváhagyott és ép vízvezeték szerelési elemeket használjon.

A szolár zuhany vízvezetékhez rendszerhez csatlakoztatását követően tölts fel teljesen a szolár zuhany víztartályát, és ezzel egyidejűleg légtelenítse is: Nyissa ki a szolár zuhany víz bemenetén lévő szelepet, és ezzel egyidejűleg nyissa ki a karos szerelvényt nyitott meleg víz állásba, majd hagyja teljesen nyitott állásban, amíg a zuhanyrózsból folyamatosan folyni nem kezd a víz. Állítsa a kezelőkart „zárt” állásba. A szolár zuhany kész a használatra.

Az összeszerelés végén ellenőrizze le, hogy nem szivárog-e a víz a szerelvények kötéseinél.



1. ábra - Az állvány összeszerelése



2. ábra - A zuhany rögzítése

Karbantartás, téliesítés:

A kerti szolár zuhany nem igényel semmilyen speciális karbantartást.

Tartsa tisztán a szolár zuhanyt.

Az idény végén csatlakoztassa le a szolár zuhanyt a vízvezetékéről, majd a zuhanyrózsa tömlő kimeneten keresztül engedje le a zuhanytestben található összes vizet, a karos csaptelepnek meleg-hideg állás között kell lennie. Az így elvégzett ürítést követően szerkezeti megoldásának köszönhetően a zuhanyban továbbra is megtalálható egy kevés maradék víz (max. 0,3 l). Ez a maradék víz nem okoz kárt a zuhanyban. A raktározás során ügyeljen arra, hogy a keverőkaros csaptelep és a zuhanyrózsa száraz maradjon - a keverőkaros csaptelepet és a zuhanyrózsát a nedvesség behatolása ellen légmentesen csomagolja be.

Idényen kívül a terméket száraz, fagytól védett helyen tárolja.

Szállítás és tárolás:

A sérülések és az egyes alkatrészek elvesztésének megelőzése érdekében a csomagolást csak közvetlenül az összeszelés előtt bontsa fel.

A szolár zuhanyzó legfontosabb műszaki adatai

A szolár zuhany tartályának térfogata: 14 l

Üzemi nyomás: 2-3 bar

A zuhanytest magassága: 1450 mm (zuhanyfej nélkül)

A termék nettó súlya: 5,4 kg

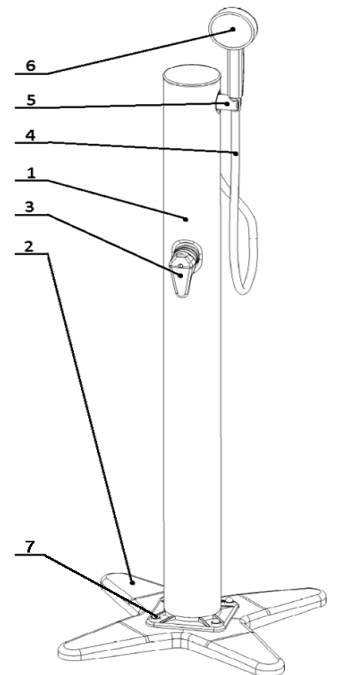
Alsó rögzítő lap: 4 db \varnothing 9 mm furat, köztes távolságok 130 x 130 mm

A csomagolás tartalma:

- zuhanytest
- állvány
- zuhanyrózsa tömlő
- zuhanyrózsa
- kötőelemek
- bemeneti tömlő-gyorscsatlakozó
- használati és összeszerelési útmutató

A termék egyes részei

- 1 - zuhanytest
- 2 - állvány
- 3 - keverőkaros csaptelep
- 4 - zuhanyrózsás tömlő
- 5 - zuhanyrózsás tömlő tartó
- 6 - zuhanyrózsa
- 7 - csavarok az állvány összeszereléséhez



Garanciális feltételek

A gyártó által előírt felhasználási feltételek betartása esetén a gyártó a termék kézhezvételének napjától számított 24 hónap jótállást nyújt.

A szállító nem vállalja felelősséget a hibás összeszerelés, nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen tárolás okozta károkért és sérülésekért.

A szervizt és pótalkatrész-ellátást az eladó saját kiskereskedelmi egységei hálózatában biztosítja.

Made in EU

Elosztó:

Arcana pool systems GmbH

Brünner Straße 186

A-2201 Gerasdorf bei Wien

E-mail: office@arcanapoolsystems.at